

# TIMEX®

www.timex.com

W-213 157-095000 NA



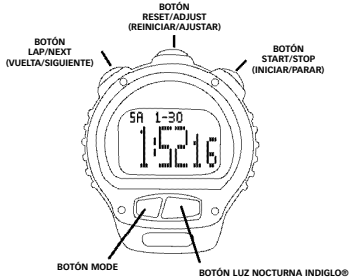
## GRACIAS POR LA COMPRA DE SU CRONÓMETRO TIMEX®.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su cronómetro Timex®.

### CARACTERÍSTICAS Y OPERACIÓN BÁSICA

- Hora con formato de 12 o 24 horas
- Día y fecha
- 2a zona horaria
- Timbre a cada hora opcional
- Cronógrafo de 24 horas con memoria para 50 vueltas en carreras múltiples
- El cronógrafo registra con fecha incorporada, la mejor vuelta, y tiempo promedio de vuelta para cada carrera
- Auto-inicio opcional de 10 segundos para el cronógrafo
- Cálculo de velocidad
- Temporizador de conteo regresivo de 24 horas (cuenta regresiva y progresiva o repetir)
- Marcador de paso
- 7 alarmas semanales y una alarma diaria
- Luz nocturna INDIGLO® con NIGHT-MODE®

Pulse MODE varias veces para pasar a través de los modos: Time (hora), Chrono (cronógrafo), Speed (velocidad), Recall (revisar), Timer (temporizador), Pacer (marcador de paso), Weekly Alarm (alarma semanal) y Daily Alarm (alarma diaria). La unidad presenta el nombre del modo por 2 segundos antes de cambiar al modo siguiente.



### ACTIVACIÓN

La unidad se entrega "OFF" (apagada) para preservar la duración de la pila. Para activar la unidad, pulse y sostenga todos los cinco botones simultáneamente hasta que el indicador STOP (parar) desaparezca, aproximadamente por 4 segundos. Cuando se sueltan los botones, la unidad está lista para ser usada.


### HORA

El modo horario da la hora y fecha como un reloj digital. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca TIME.

Para programar hora y fecha:

- 1) Pulse y sostenga RESET/ADJUST. Los segundos destellan. Pulse START/STOP para colocar la hora sobre el minuto más próximo arriba o abajo, ajustando los segundos a cero.
- 2) Pulse MODE. Los minutos destellan. Pulse START/STOP para cambiar los minutos; sostenga el botón para buscar los valores.
- 3) Pulse MODE. La hora destella. Pulse START/STOP para cambiar la hora (incluyendo AM/PM).
- 4) Pulse MODE. El día destella. Pulse START/STOP para cambiar el día.
- 5) Pulse MODE. El mes destella. Pulse START/STOP para cambiar el mes.
- 6) Pulse MODE. El año destella. Pulse START/STOP para cambiar el año.
- 7) Pulse MODE. El formato de hora destella. Pulse START/STOP para seleccionar el formato de 12 o 24 horas (el formato elegido se usará en todos los modos). El formato de 12 horas tiene AM/PM.
- 8) Pulse RESET/ADJUST en cualquier paso, cuando acabe el ajuste.

Pulse y sostenga LAP/NEXT para ver TIME 2, una segunda zona horaria. "TIME 2" aparece en pantalla. Continúe sosteniendo el botón para cambiar la hora y la fecha a TIME 2. Después de cambiar, ajuste Time 2 usando el procedimiento anterior. Pulse y sostenga LAP/NEXT para ver o regresar a la hora local desde TIME 2.

Pulse START/STOP para activar o desactivar el timbre a cada hora. Cuando está activado, el símbolo de la campana  aparece y la unidad timbra a cada hora.

### CRONÓGRAFO

Este modo permite una función de cronógrafo (cronómetro). Este modo está disponible sólo cuando no se utiliza el modo Speed. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca CHRONO.

Para comenzar, pulse START/STOP. El cronógrafo cuenta hasta por centésimas de segundo. Las horas se muestran en pantalla a la derecha en la parte superior (inicialmente "00H").

Para detenerlo, pulse START/STOP. Para reanudarlo, pulse START/STOP de nuevo.

Con el cronógrafo en marcha, pulse LAP/NEXT para tomar un tiempo de vuelta/acumulativo. El tiempo de vuelta se presenta con el número de vuelta por 9 segundos, mientras el cronógrafo sigue en marcha.

Al final de la carrera, pulse START/STOP. El último tiempo de vuelta se presenta durante 9 segundos seguido por el tiempo total. Pulse LAP/NEXT o RESET/ADJUST para presentar inmediatamente el tiempo total.

Una vez se detenga el cronógrafo y el tiempo total esté en pantalla, para registrar la carrera e ir a la siguiente (nueva) carrera, pulse y sostenga LAP/NEXT, o para reiniciar el cronógrafo (borrar la última carrera), pulse y sostenga RESET/ADJUST. El número de la carrera aparece en pantalla a la derecha en la parte superior. Las carreras registradas pueden ser revisadas en el modo Recall, descrito más adelante.

Auto-inicio - El cronógrafo puede comenzar automáticamente luego de un conteo regresivo de 10 segundos. Cuando se reinicia el cronógrafo (desde cero), pulse RESET/ADJUST para activar/desactivar el auto-inicio. "AUTO" aparece abajo en la pantalla cuando esta función está activada. Pulse START/STOP para comenzar el conteo regresivo. La unidad suena a cada segundo seguido por un sonido largo cuando el cronógrafo es iniciado.

El cronógrafo sigue funcionando si usted sale del modo.

NOTAS:

- Para ver la cantidad de memoria restante, cuando se reinicia el cronógrafo (desde cero), pulse y sostenga LAP/NEXT.
- El cronógrafo cuenta hasta 24 horas y comienza de nuevo desde cero.

### VELOCIDAD

El modo Speed calcula la velocidad de las vueltas individuales. Este modo sólo está disponible cuando se reinicia el cronógrafo (desde cero). Pulse MODE varias veces hasta que aparezca SPEED.

Para usar el modo Speed, usted debe ajustar la distancia de la vuelta:

- 1) Pulse y sostenga RESET/ADJUST. El dígito de centésimas (1/100) de milla destella. Pulse START/STOP para cambiar el valor; sostenga el botón para buscar los valores.
- 2) Pulse MODE. El dígito de décimas (1/10) de milla destella. Pulse START/STOP para cambiar el valor.
- 3) Use MODE y START/STOP como anteriormente para ajustar otros dígitos.
- 4) Pulse RESET/ADJUST en cualquier paso, cuando acabe el ajuste.

El modo funciona como el modo Chrono, con excepción de la velocidad que aparece brevemente en pantalla cuando se detiene el cronometraje o se toma un tiempo de vuelta/acumulativo. Al registrar la carrera, se incluye la información de velocidad. Ver la sección REVISAR.

### REVISAR

El modo Recall (revisar) le permite revisar la información de carreras registradas desde el modo Chrono o Speed. Este modo sólo está disponible cuando el cronómetro no está funcionando. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca RECALL.

Al ingresar el modo, la cantidad de memoria restante aparece en pantalla.

Si no existe información registrada, "NO DATA" aparece en pantalla. De otro modo, la última carrera aparece en pantalla. Se muestra el número de la carrera y fecha.

Para revisar otra carrera, pulse LAP/NEXT. Esto se puede hacer en cualquier momento de la secuencia de revisión.



Para revisar una carrera, pulse START/STOP varias veces para pasar a través de la información: de la carrera, distancia de la vuelta (si la carrera se realizó en el modo Speed), tiempos de la vuelta, tiempo total, mejor tiempo de vuelta, y la carrera promedio de vuelta. Si la carrera se realizó en el modo Speed, la velocidad se presenta alternativamente con los tiempos de vuelta.

Para borrar la carrera de la memoria, pulse y sostenga RESET/ADJUST. Para borrar todo de la memoria, continúe sosteniendo RESET/ADJUST.

## TEMPORIZADOR

El modo Timer (temporizador) permite un conteo regresivo con alerta. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca TIMER.

Para programar el tiempo de conteo regresivo:

- 1) Pulse y sostenga RESET/ADJUST. Los segundos destellan. Pulse START/STOP para cambiar los segundos; sostenga el botón para buscar los valores.
- 2) Pulse MODE. Los minutos destellan. Pulse START/STOP para cambiar los minutos.
- 3) Pulse MODE. La hora destella. Pulse START/STOP para cambiar las horas.
- 4) Pulse LAP/NEXT, en cualquier paso, para seleccionar la acción al final del conteo regresivo, repetir  o conteo progresivo .
- 5) Pulse RESET/ADJUST en cualquier paso, cuando acabe el ajuste.

Para iniciar el temporizador, pulse START/STOP.

Para pausar el conteo regresivo, pulse START/STOP. Para reanudar el conteo regresivo, pulse START/STOP, o para reiniciar el conteo regresivo, pulse LAP/NEXT cuando el temporizador esté detenido.

El reloj emite un sonido cuando finaliza el conteo regresivo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciarlo. Si no se pulsa botón alguno, la alerta sonará por 20 segundos. Si el temporizador fué programado para repetir, repite el conteo regresivo indefinidamente. De otro modo, comienza el conteo progresivo.

El temporizador sigue funcionando si usted sale del modo.

## MARCADOR DE PASO

El marcador de paso emite señales acústicas para ayudarle a llevar el ritmo de su carrera o de otra actividad. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca PACER.

Pulse LAP/NEXT para seleccionar el número de señales por minuto (30 – 240).

Pulse START/STOP para iniciar/detener el marcador de pasos.

Puede cambiar el número de señales por minuto pulsando LAP/NEXT mientras el marcador de pasos está funcionando.

Si usted sale del modo, el marcador de pasos se detiene automáticamente.


## ALARMA SEMANAL

La unidad tiene 7 alarmas semanales. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca WEEKLY ALARM.

Para programar una alarma:

- 1) Pulse LAP/NEXT para seleccionar la alarma a programar desde AL-1 hasta AL-7.
- 2) Pulse y sostenga RESET/ADJUST. El día de la semana destella. Pulse START/STOP para cambiar el día de la semana.
- 3) Pulse MODE. Los minutos destellan. Pulse START/STOP para cambiar los minutos; sostenga el botón para buscar los valores.
- 4) Pulse MODE. La hora destella. Pulse START/STOP para cambiar la hora (incluyendo AM/PM).
- 5) Pulse LAP/NEXT, en cualquier paso, para seleccionar una alarma con relación a la hora local o a TIME 2 (2a zona horaria).
- 6) Pulse RESET/ADJUST en cualquier paso, cuando acabe el ajuste.

La alarma queda automáticamente activada después de ser programada (aparece ON). Para activar/desactivar la alarma, pulse START/STOP.

El símbolo de alarma  aparece en el modo horario cuando cualquier alarma para la hora en pantalla (local o TIME 2) está activada.

Cuando suene la alarma, pulse cualquier botón para silenciarla. Si no se pulsa botón alguno, la alarma sonará por 20 segundos.

La alarma se repite semanalmente a menos que se desactive.

## ALARMA DIARIA


La unidad tiene una alarma diaria. Pulse MODE varias veces hasta que aparezca DAILY ALARM.

Para su funcionamiento, ver la sección ALARMA SEMANAL. El procedimiento de programación es idéntico, exceptuando el paso 1 que se omite.

La alarma se repite diariamente a menos que se desactive.

## LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE®


Pulse el botón INDIGLO® para iluminar la pantalla del reloj por 3 segundos. La tecnología electroluminiscente y utilizada por la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.

Pulse y sostenga el botón INDIGLO® por 4 segundos para activar la función NIGHT-MODE. Aparece el símbolo del bombillo . Esta característica permite activar la luz nocturna INDIGLO® por 3 segundos pulsando cualquier botón. La función NIGHT-MODE® puede ser desactivada pulsando y sosteniendo el botón INDIGLO® de nuevo por 3 segundos, o ésta se desactiva automáticamente después de 3 horas de inactividad.

## PRECAUCIONES

La unidad está diseñada y fabricada para prestarle años de servicio si se maneja adecuadamente. No exponga la unidad a maltrato físico o mecánico o abuso, a temperaturas extremas o a la humedad. No altere las partes electrónicas porque éstas no son piezas reparables por el usuario.

## RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ().

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.*
<b>30m/98pies</b>	<b>60</b>
<b>50m/164pies</b>	<b>86</b>
<b>100m/328pies</b>	<b>160</b>

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de buzo y no debe utilizarse para bucear.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.

## PILA

La unidad se alimenta con 2 pilas de litio 2032, que deben durar hasta 2 años, dependiendo del uso de la luz nocturna INDIGLO® y de la alarma. Cuando la pantalla se vuelva opaca o en blanco, reemplace las pilas. Desatornille 6 tornillos pequeños al respaldo de la caja y quite la cubierta. Afloje (sin quitar) los tornillos que sostienen las laminillas metálicas sobre las pilas y saque las pilas. Reemplace las pilas con las nuevas y siga el procedimiento anterior a la inversa.

**NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

**ADVERTENCIA:** Una vez que se abra la caja, no es posible mantener la resistencia al agua. No sumergir en agua después de cambiar las pilas.

## GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

- 1) después de vencido el plazo de la garantía;
  - 2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
  - 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
  - 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
  - 5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.
- ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN \$6.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. **NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.**

En EUA, por favor llame al 1-800-328-2677 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al 0800-168787. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de local podrían proporcionarle el mismo con la dirección y el franquizado previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2005 Timex Corporation. TIMEX y NIGHT-MODE son marcas registradas de Timex Corporation. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en EUA y otros países.